

今日朝鮮

3
主体 105
(2016)

http://www.naenara.com.kp









庆祝主体朝鲜成功试验第一颗氢弹的平壤市军民联欢大会和青年学生与劳动者的舞蹈会（2016.1.）

朝美核较量的昨天、今天和明天

今年1月6日，朝鲜第一颗氢弹试验成功，举国上下万分激动，欢腾起来了。

这不仅仅是因为朝鲜已堂堂地进入了拥有氢弹的拥核国前列的民族自豪和骄傲，而且因为从日益加剧的美国的核威胁中能可靠地保证国家主权和民族的生存权、朝鲜半岛的和平与地区稳定的信心和乐观而产生的喜悦和激动。

世界上没有一个民族像朝鲜民族那样直接地长期受到美国核威胁和恐吓。

朝鲜人民早从上世纪50年代朝鲜战争时期（1950.6-1953.7）起就受到美国原子弹恐吓，战后美国向南朝鲜大量引进各种核武器，每年举行针对朝鲜的核战争演习，从此不得不常在核威胁中过日子。

1957年美国首次把战术核武器引进到南朝鲜开始布置，70年代引进1000个，90年代引进1720多个核武器，由此南朝鲜变成了世界最大的核武库。

与此同时，从1969年起美国在南朝鲜及其周边以“焦点网膜”、“自由闪电”、“协作精神”、“联合战时增援演习”、“关键决心”、“秃鹫”、“乙支自由卫士”等各种名称进行联合军事演习，直到今天。动用部署在南朝鲜的庞大核武器和美国最新核打击手段进行的联合军演严重威胁朝鲜，把朝鲜半岛和地区形势推向最恶劣的状态，这是有目共睹的。

朝鲜为了消除美国的核威胁，实现朝鲜半岛无核化，于1959年倡议在亚洲建立没有原子武器的和平地区，1986年提出把朝鲜半岛变成无核区的很多方案，可是美国的核威胁却日益加大。

后来，朝鲜从撤走美国在南朝鲜的核武器，消除美国对朝鲜的核威胁的目的出发，1985年12月加入了不扩散核武器条约。可是，美国唆使国际原子能机构的一些不纯分子通过了不仅针对朝鲜核设施，还针对朝鲜军事设施的“特别核查决议”，同时重新开始“协作精神”联合军事演习，更加疯狂地进行核威胁。

进入新世纪后美国对朝鲜的核威胁达到了顶点。

布什政府单方面地破坏了1994年10月克林顿政府时期签订的“朝美框架协议书”，2002年1月发表“核态势检查报告”，提出将以先发制人的核打击手段对付朝鲜。

从此，朝鲜面临着按照美国的决心随时受到先发制人的核打击的严重威胁。由此，2003年1月朝鲜不得不采取措施完全退出了不扩散核武器条约。

由此，2006年10月朝鲜进行了第一次核试验，2009年和2013年分别进行了第二次、第三次核试验。

这样，只在朝鲜有核空白地区的东北亚地区核不均衡状态结束，从此，朝美较量的局势发生变化，从无核国和有核国之间的较量转为拥核国和拥核国之间的较量。

朝鲜拥有核遏制力，是在对话和协商的办法、对国际法的期待都成为泡影的情况下，为了从美国的核攻击中捍卫国家主权和利益而采取的最后选择，是为了阻止美国挥动核武器破坏朝鲜半岛和地区的和平与稳定的强权和专横而采取的正确措施。

但是，美国叫嚷什么朝鲜“弃核”，进一

步加大核威胁力度，更加疯狂地施行对朝敌视政策。

美国的目的在于迫使朝鲜放弃核遏制力，从而在朝美较量中占据核武器优势，最终使朝鲜的社会主义制度崩溃，实现支配全朝鲜的战略。

因此，奥巴马政府拒不接受朝鲜关于在南朝鲜停止联合军事演习，以和平协定替换停战协定的提案等在朝鲜半岛清除战争危险、缓和紧张局势、缔造和平环境的光明正大的提案。2009年在同南朝鲜当局的年例安保协议会上明文规定向南朝鲜提供扩张遏制力，以便奠定美国可以把核武器无限制地引进到南朝鲜的基础。还继续采取连美国的强硬保守势力和专家都认为失败的“战略忍耐”政策，把各种核打击手段引进到朝鲜半岛及其周边，使这一地区变成世界最大的热点地区、核战争导火地区。“战略忍耐”政策说的是拒绝同朝鲜的对话，并施加压力和制裁，“耐心”地等待，直到朝鲜“弃核”。

朝鲜针对日益猖獗的奥巴马政府“战略忍耐”政策和冒险的核战争挑衅活动，只好行使自卫的权利拥有氢弹。

换句话说，美国变本加厉的对朝敌视政策推动朝鲜拥有氢弹，成为拥核国。

对此，俄罗斯科学院远东研究所政治研究及预测中心负责人安德雷·维诺格拉多夫在《国会报》的记者招待会上说，由于以美国为首的敌对势力的阴谋活动，现在经受经济困难的朝鲜民主主义人民共和国为了捍卫国家的安全，只能采取断然的措施；朝鲜拥有氢弹是美国、日本和南朝鲜的敌朝政策的必然产物。

朝鲜拥有氢弹是从真正的和平与安全，绝不来自于任何屈辱的请求或妥协的谈判桌上，而要靠自己力量捍卫国家和民族的命运的当今严峻现实出发采取的自卫措施，清楚地证明以美国为首的敌对势力的政治军事压力和经济制裁阴谋活动都阻挡不了朝鲜人民沿着自主、先军、社会主义这一条道路奋勇前进。

由于拥有氢弹，朝鲜的核武力发展到更高阶段，创造了能够在朝美较量中粉碎美国冒险的核战争企图，保障朝鲜半岛和平与地区稳定的可靠保证。

今天，针对美国核战争挑衅活动，朝鲜的核武力在飞跃发展，这对美国造成巨大威慑。

连在美国朝鲜问题专家中也发出对此表示忧虑的呼声。

在克林顿政府时期曾任国防部负责核不扩散政策助理部长帮办的米切尔·沃罗斯塔在《华盛顿邮报》发表文章说，忽略北朝鲜的核威胁会是危险的过错；北朝鲜增加核物质拥有量，同时在开发远程导弹、导弹发射装置、小型核弹头中取得了进展；迄今为止，北朝鲜充分应对了制裁；今天正是时候，美国要采取果断的行动，结束同北朝鲜的敌对关系。美国CATO研究所一位研究员在杂志《福布斯》上登载的文章中说，美国政府要提出和平协定和关系正常化会谈；在奥巴马政府拒绝同北朝鲜的对话期间，北朝鲜的核及导弹开发在迅速发展；美国新保守主义者也不希望可招致可怕结果的同北朝鲜的战争；美国把加大制裁力度看作万能处方，可是不能保证北朝鲜会屈服；因此，华盛顿尽快接受平壤的提案，开始进行签订和平协定的协商。

朝鲜在美国变本加厉的政治军事压力和经济制裁中仍然蓬勃发展，今后如果美国的敌朝政策仍然继续，那朝鲜将会发展成为对美国造成更大威胁的强大国家，这是不难推测的。



目　录



封面：接到成功试验第一颗氢弹的消息
（在平壤火车队）

李进明摄



封底：妙香川的早春

罗进赫摄

13461 ㄱ-58249

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

经营和管理好山林的故事

自古以来朝鲜因山野树木茂盛、百花齐放，被称为锦绣江山。

山林既是国家宝贵的资源，又是传给后代的财富，管好山林是朝鲜劳动党一直不变的政策之一。

黄金山、宝物山

朝鲜从日本帝国主义的军事强占中获得解放（1945年8月）的时候，国家的山林状况惨不忍睹。

由于日本帝国主义的殖民掠夺政策，朝鲜的山野遭到惨重的破坏。

伟大领袖金日成同志在解放后，领导新朝鲜建设的百忙之中，于1946年3月2日，登上牡丹峰，望着因日本帝国主义殖民统治受到摧残的祖国山河，展现了大量种植树木使所有山转变成郁郁葱葱的人民乐园的宏图。

不仅如此，还提出靠山吃山、靠海吃海的口号，并有力地号召全体人民落实这一口号。

1961年4月，在金主席的指导下，咸镜南道北青郡龙田里举行了朝鲜劳动党中央委员会常务委员会北青扩大会议。

金主席几次来到北青郡，具体指导他们在深山谷里营造1000多公顷梯式果园，并为了普及他们在营造果园和管理中创造的实践经验，召开了党中央委员会常务委员会扩大会议的现场会。

会上金主席教导说，为了进一步发展果木业，继续切实贯彻党关于靠山吃山的方针，以群众性运动进行扩大果园的工作。

金主席说，扩大果园是大规模的自然改造工作，提高人民生活的伟大的革命任务，还具体指明了营造果园面临的许多问题。北青扩大会议是把我国所有山变成花果山，增加为国家繁荣和人民幸福的宝贵财富的会议，是奠定传给后代的巨大财富基础的历史性会议。

换新颜的龙田果木农场





伟大领导者金正日同志上牡丹峰栽植的树（1958.3.）

北青扩大会议后，全国各地大力进行了把所有的山转变成黄金山、宝物山的工作。

树林化、园林化

伟大领导者金正日同志遵循伟大领袖金日成同志崇高意志，大展使全国树林化、园林化的宏图，并为其实现献出了巨大的劳苦和心血，直到生命的最后时刻。

90年代后半期，朝鲜因帝国主义者的经济封锁、孤立扼杀阴谋活动和接连的自然灾害，不得不进行艰难的行军、强行军。

当时，国家的山林资源受到很大损失。

他在**《大力开展治山治水工作，把祖国山河建设成为劳动党时代的锦绣江山》**等著作和教导中说，在我们时代更好地保护和建设我们民族代代生息过的三千里锦绣江山，成为风景秀丽、各种果实累累的社会主义世外桃源、劳动党时代的锦绣江山，这是今天党的构想和决心，并全面阐明了营造和管理山林的原则性问题。

他在不断持续的先军革命领导的路上，看到没有树木的山，就恳切地嘱咐，在荒废的山上种植很多优良品种的树木转祸为福，把绿树茂盛的美丽江山传给后代。来到人民军部队、工厂和农村，首先了解树林化、园林化情况，高度评价做好山林营造工作的军人和劳动者的成果，唤起他们走向更新的创造和建功之路。

他视察指导中央苗圃和地方的多处苗圃，使树苗生产科学化、工业化、集约化，2004年在视察前线的路上，亲自跟人民军官兵一起种树，指示以群众运动有远见地进行植树造林工作，还指示做好山林保护工作。

在他的英明领导下，大力进行营造和保护山林的社会运动，大力推进全国树林化、园林化，国家的面貌日益改变。

恢复山林战是同自然的战争

遵循金主席和金正日将军的意志，在十年内把所有的山转变成树木茂盛的黄金山、宝物山是敬爱的金正恩同志坚定的决心和意志。

去年2月，敬爱的金正恩元帅发表经典著





怀着爱国之心，奋起投入植树造林。

作**《全党、全军、全民要大力进行恢复山林的战斗，使祖国的山野树木茂盛》**，指出把山林恢复战视为与自然的战争，并指出了将其进行到底的具体的任务和途径。

他在著作中号召，爱国主义是珍惜祖国土地的一草一木，为培育它献出自己的汗水和至诚的崇高精神，在用自己的手植树，精心管理时就会产生爱国心，每个人都要积极参加这一崇高的爱国工作。

他的教导，掀起了全国恢复山林的热潮。

恢复山林战成为党、国家和军队的重点任务，为此总动员所有力量和手段。

在营造山林的工作中大搞革命。

中央苗圃等各苗圃大量生产良种树苗，以群众运动、科技方式进行植树活动。

合理营造经济林、保护林和风景林，并积极采用营造混交林的方法和林农复合经营方法。

重视山林保护工作，大力采用和广泛普及植树造林和山林保护的先进科技。

朝鲜人民确信，只要积极响应朝鲜劳动党的号召，踊跃参加恢复山林战斗，就能实现伟大的金正日将军不要活在为今天的今天，要活在为明天的今天的遗训。

安哲浩

中央苗圃大量生产良种树苗。





实现造林的科学化

最近几年，朝鲜的全体人民一致奋起投入为实现全国的树林化和园林化，更加美好地建设祖国山河的植树造林工作。

在今后的10年内，要把所有山都转变成为郁郁葱葱的宝物山和黄金山，这是朝鲜劳动党坚定的决心和意志。

山林科学院的科学家和研究员在增加国家的财富——山林资源方面起着重要作用，他们已奋起投入实现朝鲜劳动党的构想的斗争。

该研究所为了实现造林的科学化、工业化和集约化，大胆制定高目标，有力进行实现这一目标的研究工作。

从中央到地方已建有母体苗圃，大量生产苗木。仅看中央苗圃，每年就能大量生产几十种树苗，为恢复山林做出了很大贡献。

该研究所的所有人员深化基质研究，增加树苗生产。研究所的科学工作者制定用朝鲜丰富的原料制造基质的目标，为依靠我们的东西解决一切问题，而进行不断研究。这样，他们打开了不受既成理论的限制，用各地都有的原料来制造基质的前景。他们所取得的成就中也有制造我们朝鲜式的COTTEM（树木营养液），打开了在干燥的地区能提高成活率的美好前景。

过去，卢丙头博士就造林工作的难题——树木的成活率问题和提高成长速度的问题进行了多方面的研究。该研究所的干部们劝他说，您年纪大，成绩多，该休息了，但他回答说，过去，祖国解放战争时期（1950.6.25-1953.7.27）因美国鬼子的轰炸，国土荒芜，现在因不利的自然环境，山林遭到破坏，我怎么能倚老卖老休息呢。“我把造林工作当做另一种战斗。付出我的一生也要把战友们用自己的生命捍卫的这块土地变成茂密的树林，这就是我的战斗任务。”这样他承担了艰难的研究课题。

新一代科学家也跟着战争老兵，参加了研究小组。

从4月到6月，降水量少，蒸发量大，墒度很低，不能提高树木的成活率。与自然的战斗极其困难，但他们终于制造出了我们朝鲜式的COTTEM。

他们还确立了可以利用促进树木成长的胡敏酸钾和多元素液肥的方法。

与此同时，进行把直播造林方法和林农复合经营技术运用到现实的研究，为造林工作积极做出了贡献。

爱国树木组织培养研究所的科学工作者也在深化主要经济树种的组织培养和驯化技术的研究。这样，春夏秋冬都能以工业方法生产苗木，打下了在不久的将来全国实现树林化和园林化的基础。该研究所取得的另一个成就是打下了大量繁殖黑豆树的基础。山林研究所的科技人员靠科技增加国家财富的研究工作今天仍在继续。

金一龙



深入进行提高树木成活率的研究。



爱国之心

牡丹峰自古是名胜。乙密赏春或浮碧玩月是平壤八景之一。

牡丹峰区园林事业所牡丹峰管理车间的职工为了修建好这一名胜变成人民的文化休闲场所献出智慧和热情。

他们为把牡丹峰树林化、园林化和果园化，各作业班都修建苗圃，按季节培育各种花苗和树苗。

车间主任申明植说，起初吃了不少苦，大多是以青年组成的凯旋门作业班修建苗圃，运来很多腐殖土。虽然栽种了各种树苗和花苗，但不知为什么都长不好。原因是不顾花木的生物特点移栽了幼苗。

光靠热情，不能修好牡丹峰。只有依靠科技，牡丹峰才能建设成为树林化、园林化、果园化的人民的文化休闲场所。

申主任跟事业所的干部讨论后，每个作业班选一两个人，组织了技术短训。他自己亲自上课讲园林工作中的重要问题，还让老职员发表经验。

随着时间的流逝，职工的热情也提高了。只看最胜台作业班，考虑幼苗的生物特点进行苗圃管理，奠定了在负责区营造园林的基础。

堆质量好的有机肥，建立好施肥体系，苗圃的树苗茁壮成长了。按园林营造计划移栽树苗，牡丹峰显得更加美丽了。他们还配合好阔叶树和针叶树，栽种各种果树，来往的人们看到新的风景都喜欢。

车间的各作业班和管理员都有病虫害预查日志。几年前，牡丹峰的花木因旱灾受到病虫害。春天和夏天精心管理的花，一个早晨变黄得病，两年生树苗干枯时，他们都心疼。

可是，凯旋门作业班的一位小姑娘负责的地区没有受到病虫害。因为她很好地利用了预查日志。她把遇到的问题写在本子上，如果有不懂的问题，就请求老管理工的帮助，她还去山林科学院解决问题。职工听到她的话都很受感动。



从此，所有职工对日志非常关心，车间同园林研究所取得联系，按季节进行病虫害预查工作。

去年10月，迎接朝鲜劳动党成立70周年之际，在平壤进行各种活动，许多人来到牡丹峰度过愉快的时光。

妇女们在秋千场荡秋千，在观众连声叫好的摔跤场进行比赛时，牡丹峰管理车间的职工都坚守在工作岗位上。

有一个节日，住在中区的裴必顺老人带着孙子、孙女来到这里说：“牡丹峰的美丽并不是自然给的。而是因为有了他们，才有今天的牡丹峰和明天更加美丽的牡丹峰。”

有了他们的敬业之心，人民的笑声更加响亮。

林惠景

同等的权利

在日本帝国主义的军事强占（1905-1945）时期，朝鲜妇女没有几个人知道有3·8国际妇女节，甚至连自己的名字和生日都不知道的妇女也有不少。

如此，当时朝鲜妇女的社会地位是极其低下的。

获得解放（1945.8.15）之后，朝鲜妇女才夺回自己真正的生活权利。

伟大的金日成同志在解放了的祖国，实现建党事业之后，立即建立朝鲜民主妇女同盟。

金主席为新朝鲜的第一个妇女杂志起名《朝鲜妇女》，并致以贺词。

过去，朝鲜妇女连门都不敢出，而今天奋起投入了新社会建设。

据统计，当时仅一年时间就登载了100多条关于朝鲜妇女奋起投入新朝鲜建设斗争的新闻，可见，被弃之于历史之外的朝鲜妇女得到了彻底翻身。

第二年3月，朝鲜妇女在制定国际妇女节36年后，头一次理直气壮地庆祝了这一天。

从此过了几个月的7月30日，公布了给朝鲜妇女的命运带来历史转变的男女平等权法令。

金主席以**“革命的一边车轮”**这一著名的命题，通俗地阐明占一半人口的朝鲜妇女的地位和作用。

说真的，金主席是拯救朝鲜妇女的命运，给她们尊严和幸福的卓绝的恩人。



全国知晓的城干郡养路队功勋养路工金成女（中）和家属养路队队员们

当时有这样一个故事。

江原道平康郡有一个猎人家庭。解放前，他们家给地主打长工，勉强维持生活。

解放后，金主席接见了他们夫妇，听了妇女李寿德过去辛酸的生活说，妇女全都奋起投入新朝鲜建设，就能做大事，解放了的朝鲜妇女跟男人一样是新朝鲜建设的栋梁，并以自己名义发给他们奖状，还送给他们猎枪和照相机做礼物。

由于有金主席的关爱和信任，李寿德在祖国解放战争时期（1950.6-1953.7），组织游击队，拿起武器与敌人进行决战。

金主席为了减轻妇女的家务负担，在党代表大会上讨论了这个问题；亲自接见因美国鬼子蒙骗而犯罪的丈夫的妻子，让她们不要气馁，鼓励她们要有勇气和信心，让她们心中充满阳光。

伟大的金正日同志全面继承并发展金主席的妇女运动思想和业绩，于1995年3月8日，发表不朽的经典著作**《妇女是推动革命和建设的强大力量》**，并引导她们战胜一切艰难险阻，坚决地走革命的道

路。

金正日同志在视察前线的路上见到女兵说，你们是在保卫祖国的前哨，起着很大作用的妇女革命家，拥有这样优秀的妇女革命家大军是我们党和人民的巨大骄傲。

他接见一位女科学家，具体了解她的专业，亲切鼓励她要成为一个科技女强人，做出一番大事业，成为著名人物。在接到她被授予博士学位的信时，给她亲笔回信说，我很高兴，希望你今后在科研工作中取得更大成就。

在他的温暖关爱下，山区的普通养路工成了先军时代有功者，多生孩子的母亲成了英雄母亲。

2010年2月3·8国际妇女节100周年前几天，金正日同志说，过几天就是3·8国际妇女节100周年，要更有意义地庆祝3·8国际妇女节。

妇女节这天，他发表的贺词激动了妇女和全国人民。

朝鲜妇女无限忠于党和领袖，为祖国的繁荣富强献身奋斗，具有崇高的思想和品德，我为她们感到骄傲，并高度评价朝鲜妇女的历史功绩，借此机会，向全国全体妇女致以热烈的祝贺……


天摩郡的母亲英雄朴锦玉（左三）在平壤妇产医院生产第十一个孩子出院。

两位伟大的领袖和朝鲜妇女是情同手足、心心相印的一家人。今天，敬爱的金正恩元帅和朝鲜妇女的血缘关系更加紧密。

2012年，朝鲜妇女的心中仍有失去金正日同志的痛苦时，敬爱的金正恩元帅采取措施，隆重举行庆祝3·8国际妇女节音乐会，祝福全国妇女。

他在第四届全国母亲大会上，把她们高度评价为抱着崇高的忠诚和爱国心，竭尽为祖国和民族所承担的时代责任的好母亲，给了她们最大的信任。

他为了妇女建设平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所，走访普通的家庭祝贺乔迁之喜，赠送妇女喜欢的厨房用具，为大多是女工的平壤金正淑纺织厂建设良好的工人宿舍，在迎接五一节之际为她们举行工人宴会。

朝鲜诞生女歼击机飞行员时，敬爱的金正恩同志说，今天诞生第一批女歼击机飞行员是全国可庆可贺的事情，你们都是值得骄傲的祖国的女儿、人民的好女儿，也是不屈不挠的女革命家。接着，亲切地问她们，老家在哪里，父母做什么工作后说，如果父母得知参军的宝贝女儿成了代表朝鲜妇女的女歼击机飞行员的消息，该多么高兴，通知养好女儿的父母这个消息，还向全国广泛宣传，并亲自跟她们照了一张张相。

柿子树连的女兵、慈江道的女功劳者，女科学家、女艺术家和女运动员等全国妇女都离不开金正恩同志温暖怀抱。

今天，朝鲜妇女在最高人民会议等各级政权机关人民会议上，理直气壮地行驶自己的发言权，并成长为英雄、先军时代有功者和干部，为祖国的繁荣富强撑起半边天。

沈永真



朝鲜妇女的自豪

许多妇女在祖国的怀抱里享受真正的人生，其中就有知恩图报的妇女。

桂顺姬——世界柔道四联冠

一说起桂顺姬，朝鲜人都知道她是在世界柔道锦标赛中4次获胜者。

她从小就把同龄的男孩过肩摔倒，使大人们惊叹。

9岁那年，她比同龄人体力条件好，参加体育选手后备培养体系开始学柔道。

在此过程中，她的体能和技术提高到很高水准，几次成为国内获胜保持者，开始参加国际比赛。

她在16岁参加亚特兰大奥运会获得了第一名，在美国飘扬起了蓝红色的国旗，由国家安排，平壤市民倾城出动，夹道欢迎，授予她人民运动员称号。

后来她参加了4次世界柔道锦标赛，在自己体重级比赛中打败所有对手获得了第一名。

国家高度评价她的功劳，授予她金日成奖桂冠人、劳动英雄称号。

今天她既是孩子的母亲，又是牡丹峰体育队柔道教练。

她说："我出生在平凡的家庭，我之所以能够成为全国和世界都知晓的女运动员，是因为有我们恩惠的社会制度使我的才华发芽、绽放。我为了报答此恩惠，尽一切力量培养后备

桂顺姬（中）



选手。”

献花束的女科学家

2013年11月，全国科技工作者大会结束后，敬爱的金正恩元帅为了合影留念来到摄影场时一位女科学家给他献花束。

她就是国家科学院环境工程学研究所气体净化研究室主任金慧林。

她是对朝鲜工厂企业的废气净化进行研究，并做出很大贡献的有功劳的科学家。

她比家事更重视国事，接连走研究之路，国家给她分配了卫星科学家住宅区的住宅，还送给延丰科学家休养所的第一次休养券。

2014年12月，国家高度评价她的科研成果，授予她和国家科学院研究员的丈夫功勋科学家称号。

金惠林



她的丈夫说：“我家人之所以能受到国家的巨大关爱和恩情，不是因为她的功劳大，而是因为国家高度评价她身为妇女为祖国添砖加瓦的爱国心。所以如今她只有一个想法，怎样才能为国多做点贡献。”

如今，慧林决心为了建设社会主义文明国、拥有干净环境的人民的乐园，献出自己的力量，继续进行着她的研究工作。

户主

平安南道安州市有一位被人民亲切地称为



安春英（左二）

“我们的所长、所长大妈”的妇女。

她就是安州市商业管理所所长安春英。

她身材矮小、脸上总是洋溢和善和微笑，心里总是充满着为了市内居民今天要做什么的“担忧”。

她被调任安州市商业管理所所长是在6年前。

她本来在某个小服装厂当厂长，被调任商业管理所所长时，有的人摇头。因为，怀疑她一个微小身材妇女能做到照顾好市内数万居民生活的工作吗。

但是，人们还不知道她那微小的心里装着什么样的心思。

国家关爱我们人民，我应该竭尽全力回报。

第二天起，她了解管理所的工作，制定了具体的居民食品、工业品供应计划。

与此同时，在工作过程中一一找出漏洞，完善了对居民的供应体系。

她经常深入居民之中，了解他们的生活情况，解决物资短缺的问题。

特别是具体掌握战争老兵、荣誉军人和老年人的生活情况，优先照顾他们。

在这过程中，居民们常把她称为“我们所长”，虽是妇女，但她是照顾我们的市之户主。

沈哲英

70年前的历史事变

朝鲜颁布《北朝鲜土地改革法令》已有70年了。

我国农民和人民在土改的恩惠下，成了土地的主人，并为此感激不尽，当年欢天喜地的情景至今仍历历在目。

1946年，解放了的朝鲜的第一个春天很是特别。

朝鲜由于实行了土地改革，农民第一次在自己的土地上种上了庄稼。

伟大的金日成同志凯旋解放的祖国，建立了党，成立了北朝鲜临时人民委员会，接着下决心施行第一项民主改革即土地改革。

解放后，朝鲜的农村仍存在着封建的土地占有关系和租佃制度，地主仍然占有很多土地，剥削农民。

在这样的情况下，只有实行土改，才能从地主的剥削和隶属中解放农民，才能唤起农民积极参加新朝鲜建设。只有实行土改，才能迅速发展落后的农业，大力推动整个民族经济的发展。

金主席为了做好土改准备，充分创造前提条件，在所有农村组织了农民组合，把农民团结在那里，通过实践斗争革命地教育和锻炼他们。

他为了根据农民的意志和愿望实行土改，深入到农民群众中去。

从1945年12月到1946年2月，他到平安南道大同郡等各地方去，跟农民坐在一起，倾听他们的意见。

家有几口人，租了多少地主的土地，产量多少，交佃租多少，干活的人多少，有多少土地能过日子，一个庄稼汉能种多少土地，有了土地怎么耕种……

金主席根据朝鲜农村的实际情况再次确定了土地没收对象、没收及分配方法、消除租佃制度的途径。

1946年3月5日，金主席颁布了历史性的**《北朝鲜土地改革法令》**。

金主席在土改方面，本着在**“土地归种田的农民！”**的口号下把农民变成土地主人的土改基本原则，实行无偿没收、无偿分配的原则，把农民分得的土地定为他们自己所有。

当时，72万多户农民从封建剥削和隶属中获得了解放，农民要在自己的土地上尽情种地的历史夙愿得到了实现。

土改后，金主席来到大同郡听取这里农民的辛酸的往事后说，要把地主的住房和家什送给在此家最辛苦的人，并亲自在门牌上写了地主家的长工朴庄盘的名字挂在家门上。还在他分得的土地上钉了写有他的名字的标桩。

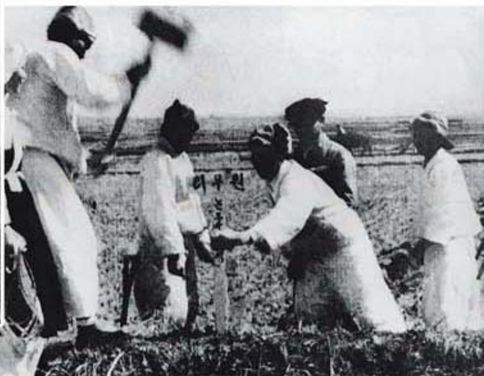
那天的门牌和标桩是今天珍藏在朝鲜农业劳动者和人民心中的这块土地的永恒主人的珍贵标志。

朝鲜农民在金主席的恩情下成了土地的主人。他们感怀深切地唱的歌今天在社会主义合作田野上仍在传唱。

白头山山峰上白鹤翩翩飞翔，
解放的此江山布谷鸟声声啼鸣。
啊，金将军分给土地，
哦嘿呀！哦嘿呀！咱大家
齐动手去把田地耕。

金元植





农民们分得土地，高兴得不得了。

崇高的道德情义源远流长（4）

我们从州所在地医院领着父亲的灵柩来到村里。没想到朝鲜驻莫斯科使馆工作人员和朝鲜同志们已先到村里等着我们了。

一位工作人员说，伟大领导者金正日同志对诺维钦科同志去世表示沉痛哀悼，送来了唁电和花圈，朝鲜民主主义人民共和国政府送来了奠仪。

灵柩前放着花圈，写有：**“追慕国际主义战士雅·特·诺维钦科同志　金正日”**

杜拉弗诺耶村历史上第一次举行如此隆重的葬礼。

朗读金正日将军送来的唁电时，我对一国元首对外国战争老兵表示哀悼，送来花圈和唁电，感激不尽。州和区的官员、战争老兵们对金正日将军的崇高国际主义情义感到佩服。

父亲去世后，金正日将军一直不忘并照顾我们诺维钦科家人，金正恩元帅继承金正日将军的意志继续照顾我们。在他的无微不至的关怀下，我母亲活了90岁之多，2013年3月去世了。

那时，朝鲜最高领导人敬爱的金正恩元帅发来了唁电。

“新西伯利亚雅科夫·基赫诺维奇·诺维钦科家人：

我接到朝鲜人民的亲切朋友、国际主义战士雅科夫·基赫诺维奇·诺维钦科同志的夫人玛利亚·耶夫梅诺夫娜·诺维钦科同志不幸去世的沉痛消息，向故人家属表示沉痛哀悼。

金正恩　主体102（2013）年3月7日　于平壤”



我们深受感动。我们本打算悄悄地办母亲的葬礼，没想到遭到民族最大国丧的悲伤还未消尽的朝鲜发来慰问电。金正恩元帅要克服失去了金正日将军的悲痛，肩负着国家大事，却不忘抚慰我们平凡人的哀痛。

的确，朝鲜的伟大领袖们给了我们西伯利亚大地那样宽广、白桦树林那样永远的友情。

我们决定向敬爱的金正恩同志写感谢信。

“尊敬的金正恩元帅：

最近几年，我们遇到了很多不幸的事情。

伟大领袖金日成同志与世长辞后，我们父

亲去世了。

伟大领导者金正日同志过早地去世，对我们家来说确是很大的打击。

这次，对我们和朝鲜同志那么善良、温和、细心的母亲玛利亚·耶夫梅诺夫娜·诺维钦科也过世了。

在金正恩元帅的关照下，朝鲜同志在这次葬礼中成了我们最亲密的朋友。

我们家好像成了一个国际大家庭。

借这次机会，我们对金正恩元帅和朝鲜同志如此关怀我们家表示深深的谢意……”

金日成主席在他的回忆录中写到如果没有情义就没有历史和传统的真正继承。

俄罗斯人民和朝鲜人民之间的国际主义历史和传统的继承就基于朝鲜伟大领导人的崇高情义。

朝鲜领导人对我们诺维钦科一家的关怀随着岁月的流逝更加深切。

敬爱的金正恩同志像伟大的金主席和金正日将军那样施予我们博大的爱意和信任、骨肉之情。

由于又有一位卓绝伟人金正恩同志崇高的国际主义情义的世界，俄朝友谊的历史和传统，又出色地得以延续。

据说，在朝鲜祖国解放战争胜利纪念馆里有红军少尉雅·特·诺维钦科的宝石画肖像。我想，像宝石般不变色、光辉灿烂的俄朝友谊的历史和未来就反映在这里。

朝鲜的确是忠于国际主义义务，高举红旗，永远追忆为正义献出血汗的人的国家。

谈论国际主义情义的国家很多，但是我认为真正的国际主义情义就在朝鲜。

朝鲜的国际主义是坚持世界的和平、良知和正义，不知道任何让步和妥协的国际主义。

领袖和党、军队和人民以爱国主义一心团结起来的朝鲜，即使帝国主义联合势力成群地扑过来，也毫无让步和妥协，并给以沉重打击，捍卫国家主权，为维护世界和平做出贡献，这样一来，高扬国际主义旗帜的朝鲜的发言权和影响力日益提高。

朝鲜的国际主义对敌人和不正义毫无妥协，对兄弟和朋友宽宏大量。

过去70年的历史证明：朝鲜的国际主义是真正国际主义的榜样，全世界要学习伟大的领袖们领导的朝鲜的国际主义。

我父亲的100华诞时，村里学校的学生在父亲的故居赞扬我父亲用生命保卫朝鲜人民的伟大领袖金日成同志英雄事迹，并宣誓接代继承国际主义战士的高尚的牺牲精神，为加强和发展俄朝友谊做出贡献。我看着他们受到很大的感动。俄罗斯新生代人决心成为国际主义花园的美丽花朵，坚定不移地继承俄朝友谊的历史和传统，这是多好的事情啊。

我坚信不移把国际主义的榜样作为财宝留给人类的金日成主席和金正日将军会永远受到世人的赞扬。同时，坚信敬爱的金正恩元帅崇高的国际主义情义会创造更加美好、富有正义的国际关系史。

我确信，在两国首脑、军队和人民坚持不懈的努力下，俄朝友谊的历史和传统源远流长。

我祝愿，亲密的国家朝鲜永远幸福，繁荣昌盛，辉煌灿烂。

伊凡·亚科夫洛维奇·诺维钦科

（续完）

社会主义强盛国家建设和自强力第一主义

今天，朝鲜人民积极响应“在举行朝鲜劳动党第七次代表大会的今年开创强盛国家建设的最全盛期！”的口号，一致奋起投入依靠自己的力量开辟革命和建设康庄大道的斗争。

自力更生是朝鲜革命宝贵的传统。

自力更生基于主体思想的深奥原理——自己命运的主人是自己，开拓自己命运的力量也在于自己本身，它在朝鲜革命错综复杂，艰苦多端的每个时期和每个阶段都发挥了巨大的生命力。

上世纪40年代，朝鲜从日寇军事强占中获得了解放。当时，伟大的金日成同志强调说，要实现国家的完全自主独立和富强发展，就要建设自立民族经济，以确保经济自立，并提出了自立民族经济建设路线。

金主席说，朝鲜完全实现社会主义工业化，建立社会主义制度后，社会主义制度只有基于与之相应的物质技术基础，才能得到不断巩固和发展，并英明领导在“进一步发扬自力更生的革命精神！”的口号下，实现国民经济的主体化、现代化、科学化。

伟大的金正日同志说，不仅岁月流逝，换班接代的今天，而且明天也要坚定不移地继承自力更生的革命精神，并英明领导国民经济各部门和各单位都积极响应“按照我们自己的方式生活！”的口号。

他不管到哪里，看到发扬自力更生的精神制造出来的创造物时最高兴，勉励干部、工人和技术人员，鼓舞他们的信心和勇气。

尽管遇到重重困难和考验，但是朝鲜人民在他的英明领导下更高地举起自力更生的革命旗帜，加强了自立国力，按照自己的方式推进了革命和建设。

敬爱的金正恩同志在今年的新年贺词中说，要在社会主义强盛国家建设中高举自强力第一主义旗帜，要有对自己东西的信赖和爱心、对自己东西的骄傲和自豪，必须用我们的力量、我们的技术、我们的资源来实现强盛国家建设大业和人民美好的梦想和理想。

去年，朝鲜取得了工人和科技人员制造的飞机在天上飞行，在地下他们制造的电动列车奔驰的引以自豪的成果。这是敬爱的金正恩同志要依靠两位伟大领袖平生坚持的主体的旗帜、自强力早日实现社会主义繁荣富强的英明领导所带来的宝贵结晶。

今天，朝鲜国民经济各部门大力进行依靠自己的力量克服所遇到的困难和障碍的工作。

国民经济所有部门都力争实现国产化。

充分挖掘潜力，积极实现生产正常化，把提高产品质量、实现设备和原材料的国产化作为重要的政策问题狠抓并大力加以推进。

科研部门要优先解决在加强主体工业、社会主义自立经济的威力，改善人民生活中面临的科技问题。

积极组织和进行全面运用体现主体思想的朝鲜式经济管理方法的工作，高度发挥其优越性和生命力。

安哲浩



在迎接朝鲜劳动党第七次代表大会之际

在考验中缔造飞跃的跳台

朝鲜从90年代中叶开始在经济建设和人民生活方面不得不进行艰难的行军、强行军。

朝鲜劳动党永恒的总书记伟大的金正日同志在此艰难的考验时期，发动全体人民进行突破经济难关的工作。

他把科技当作社会主义强盛国家建设的三大支柱之一，依靠现代科技缔造了国家经济力量。

90年代后半期，金正日同志展望新世纪机械工业发展的世界趋势和社会主义强盛国家的明天，不断视察慈江道和平安北道等全国大小工厂企业，点燃了CNC化的火炬。

他认为机械工业是重工业的心脏、发展国民经济所有部门和技术进步的基础，只有机械工业得到发展，才能圆满地生产保障国民经济所需的设备，推动经济全面发展。

他一有机会就对干部们说，我们将来要建设强盛国家，经济强国建设很重要。经济强国建设的战略性工作是实现全国的CNC化。只有实现国民经济的CNC化，才能用有限的资源、有限的劳动力、有限的能源，创造更多的物质财富。并一一教导以技术换取资

南兴青年化工联合企业实现了化肥生产主体化

源的过程就通过CNC化来实现，要把全国CNC化作为经济强国建设的战略抓好。

他指出不久的将来实现CNC化的具体方向和任务，一步一步地加以落实。

他以优秀的科学家、研究人员和技术人员组建了强有力的开发集团。

科学家、研究人员和技术人员按照他的教导90年代开发了2-4轴标准型CNC机床，为CNC化的新阶段做出了贡献；新世纪一个年代制作了5轴加工中心和高性能8轴、9轴CNC机床，接着开发了CNC机床技术上最先进的新型9轴车削加工中心。

伟大的金正日同志在打开突破口的条件下，使全国掀起CNC化的热潮。

2006年2月的一天，他来到某个机械厂高兴地看着排列的CNC机械，鼓励他们要马不停蹄继续完成CNC化。

在此后的一年多的时间



实现了CNC化的乐元机械联合企业一瞥



里，建成了完成CNC化的高阶段联合生产体系的新工厂。

2009年5月，他来到某一机床厂展现了把国家机床工业推向新阶段的宏图。

之后，该厂大量生产多种现代化CNC机械，为全国CNC化做出了巨大贡献。

2010年3月，他再次来到该工厂，提出了突破尖端的新目标。

从此朝鲜人民建设强盛国家的斗争完全转变成尖端突破战。“突破尖端！”的口号有力的鼓舞了朝鲜人民建设强盛国家的斗争。

他英明领导机械工业部门和冶金工业、轻工业、农业等国民经济所有部门大力进行突破尖端的斗争。

在他的英明领导下，取得了农业科学化、集约化的研究成果，冶金工业部门完成了我们朝鲜式的主体炼铁法、炼钢法，煤炭、电力工业部门积极促进了生产和供给的电脑化。

到了新世纪金正日同志点燃了新世纪产业革命的火焰，使经济走上知识经济型强国建设之路。

新世纪产业革命是以尖端突破战，建立知识经济强国的工作，是朝鲜劳动党提出的社会主义建设的雄伟的战略路线。

他还使国民经济重要部门和地方的小工业工厂实现CNC化。

由于有了他的英明领导，主体化肥倾泻而下，实现了菱镁矿工业的主体化、国产化等，惊人的事件层出不穷，为社会主义经济强国建设缔造了飞跃的跳台。

朴青聂



钢铁生产热火朝天

去年11月，黄海钢铁联合企业的工人呼吁全国工人阶级以空前的劳动成果迎接将在今年5月举行的朝鲜劳动党第7次代表大会。现在他们掀起生产高潮。

过去，该企业实现了超高功率电炉的现代化，采用了高温空气燃烧技术，完善合金铁生产基地和重轨生产体系。接着，去年同金策工业综合大学、国家科学院等大学、研究所的研究员一起，根据自己的实况改造了大型制氧机的频率变换装置。

从此，夯实将能增加主体铁生产，也能生产各种优质钢材的基础。

该企业用朝鲜北部与西部生产的铁矿石在氧气顶吹加热高炉以连续装料、连续出铁的方法生产铁水。

该企业的基本生产工序和相关工序都形成一个联合生产系统。

如今，该企业依靠已奠定的现代化生产基础，进一步增加生产，而且，大力促进更加完善生产工序现代化的工作。

沈贤镇




20



受欢迎的天然石墨电刷

电刷的历史近200年了。如今，随着经济的急速发展电动机或发电机等电子旋转机器需要大量优质电刷。

朝鲜研究开发经济效益好、不影响生态环境的天然石墨电刷，广泛用于国民经济各部门。

实验已证明天然石墨电刷在密度、导电、强度等物理化学和机械性能上比金属电刷或人造石墨电刷优越得多。

几年前，国际电力工程学委员会承认利用朝鲜的天然石墨制造世界质量最好的石墨电刷。朝鲜天然石墨电刷材料获得国际标准认证（IEC/PAS）。

从2015年7月到9月末，把朝鲜的天然石墨电刷评为世界最佳产品，产品质量成为国际标准（ITE/TR63021）。

世界各国生产的电子旋转机器用电刷有1000多个品牌，但被注册为国际标准的只有朝鲜天然石墨电刷。

此天然石墨电刷是朝鲜天然石墨贸易公司的科技人员和工人努力的产物。

80年代初，科学家赵一淑在攻读世界各国科学书籍，得知了电动机电刷的发展动向和前景，提出了利用我国取之不尽的天然石墨开发电刷的大胆设想。





因此，她在人民大学习堂的科研服务室开始了天然石墨电刷研究，接着组建了研究小组。

从此，他们屡次失败，苦心研究。他们克服困难，为富强祖国建设做出贡献的爱国之心，几十年后终于研究完成了百分之百天然石墨的电刷。

在此过程中，他们开发了崭新的粘结剂，完成了有关天然石墨电刷的科学研究，打下了可以随意大量生产天然石墨电刷的强大的尖端科技基础。

公司总经理博士赵一淑说：“国内外对我们天然石墨电刷的需求量在继续提高。今后我们要向更高的目标迈进，将密切结合研究和生产，继续发展电刷。”

天然石墨电刷完全没有火花，寿命也长。并在反复启动的困难工作条件下也能长久使用。而且，在磨损的时候不是以墨粉而是以碎片脱落，所以不影响生态环境，易于检查。

现在，使用过此天然石墨电刷的外国人一致说，它不仅在操作和经济方面，而且在环保上比别的电刷有绝对优势。

朴太浩

增加新款式鞋子

“鞋子的款式、颜色都合我的意。”

“我也经常来这儿，鞋子轻便、款式新颖，这多好啊。”



这是来光顾平壤第一百货商店等人民服务单位的人说的话。

人们爱穿的鞋子生产者就是柳原制鞋厂的干部和职工。

……

该厂竣工投产时，生产上遇到许多困难。

从准备原材料到制鞋工序，不仅费工、费时，而且产品的颜色、款式和质量也没有保证。

技术准备室成员为解决这一问题奋发起来了。

他们的目标是在图案、设计和生产的各道工序解决面临的科技问题。

其中根据人民日益提高的需求，生产新款式的鞋子是重要课题。

他们为攻读科技图书，不知何时天亮。他们跟金策工业综合大学、平壤韩德铢轻工业综合大学等有关单位研究人员取得联系，一一解决存在的问题。

他们为实现自己创意的图案，去生产现场学习老技工的经验，巩固研究成果。

在全室成员们的集体智慧和技工的无私帮助下，终于完成电脑三维设计。

随意进行鞋子设计，接着剪裁、缝纫、制鞋车间也取得了明显的生产成果。

新产品开发工作逐渐大力进行。

他们针对人们对鞋子的不同需求进行研究和设计，减轻鞋子的重量。

全厂职工十分关心新产品品评会。

职工们赞叹着说，产品新颖独特，外形和实用性都比过去大有改善。

受到用户的好评，需求量日益提高。

去年在第26届全国人民消费品展示会上他们的产品受到最佳奖，在第30届全国科技节上获得一等奖，全厂职工像自己得了大奖一样高兴得不得了并祝贺他们。

室主任金妍顺说：“我们将进行创造性的思索和大胆的实践，生产人民喜爱的产品。”

今天，该厂的干部职工为实现产品品种的多样化、款式多样化、色彩多样化，加紧进行研究和生产。

姜惠玉

理想的绿色饮料生产基地

江西矿泉水厂位于南浦市江西区青山里。

自古以来，江西矿泉是广为人知的有益于人的健康的天然矿泉，据传此地人几百年来一直利用这一矿泉。

国家为了增进人民的健康于1974年在此地建立了江西矿泉水厂。后来2003年10月进行了改扩建，占地面积为89000多平方米，总建筑面积为10300多平方米。所有生产工序都现代化了，在综合操纵系统和检查设备环节采用新技术提高生产效率。

首次使用综合操纵系统时工人们觉得不便。操纵复杂一不小心就出错很难再复原，而且严重影响生产进度。此地的技术人员跟国家科学院科学家取得联系，开始进行了技术改造工作。

技术革新谈何容易。有时他们为了解决一个问题就要熬几天几夜。

工人们说他们也是技术改造的主人，一致奋发起来。生产技术科员崔尚阁说："给我们人民送更多的矿泉水。这就是工厂技术人员和工人的心愿。"

他们的热情终于完成便于使用的操纵系统。这样改建现代化的工厂矿泉水生产量比以前增长到2.5-3倍，并通过服务网点供给人民。

平壤到处建有的江西矿泉水小卖店前有很多人要喝有益于健康的矿泉水，十分热闹。

来到位于平壤市普通江区的江西矿泉水小卖店的一个居民说："南浦到平壤的路程有数十公里，但是我们在家门前每天都能喝到矿泉，觉得年轻了十年。"

为了满足人民日益增长的需求，该厂工人提出高目标，为实现此目标奋发起来了。

2006年12月5日，该厂生产的矿泉已经获得了朝鲜民主主义人民共和国原产地名注册证书，2007年12月3日，获得了世界知识产权组织颁发的原产地名注册证，2008年和2011年经过瑞士检查总协会"SGS"的检查，被认定为世界纯净的天然饮料。

2012年，他们参加在北京举行的水展入围，2012年被授予了荣誉奖状。

之后参加世界各国的水展览会和博览会获得好评。

江西矿泉水，百分之百天然苏打水，喝的时候刺激嘴里的粘膜和舌的味觉神经，使人产生麻酥酥、爽快之感，影响体内蛋白代谢、脂类代谢、糖代谢等基本代谢过程，有效地预防物质代谢疾病，微量元素含量比率非常理想，有益于孕妇、产妇的健康和胎儿成长发育，被称为生命水，人人都喜欢。

朝鲜银河矿泉贸易公司总经理文春光说："迄今为止的成果只是开始而已，今后依靠完善的生产基础，增加产量，把更多的江西矿泉水送给人民。"

朴英日





致力于人才培养工作
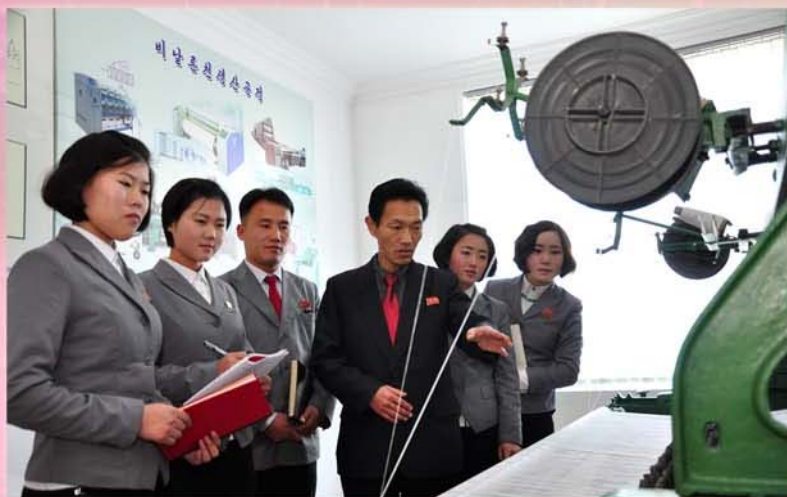


最近，平壤韩德铢轻工业综合大学按照发展的现实要求，致力于人才培养工作。

他们首先在按照大学的使命和任务重视学术型人才培养，并按各系正确配合实践型人才培养的方向，确定了人才类型和培养目标，进行了整合各系、学科和教研室，建立所需学科的工作。

大学还大力进行了改善教学内容和方法、教学条件和环境的工作。

他们经过教师集体讨论，更全面地更多样地制定了教学计划，进行着各课目的电子教学课程。



纺织及服装工程学实验室



日用化工实验室

这样，在塑料加工工程学、服装CAD、纺织材料学、发酵工程学等多科目，修改教学计划，以实现教学内容实用化、综合化、现代化。

大学通过教师的教学方法研讨会、典型示范课，积极学习优秀教师的教学经验。

不久前，进行教学示范课的纺织工程学教研室教师裴春姬说：“日新月异飞跃发展的时代急需实力型人才。这就取决于教师的准备如何。”

在印染工程学和塑料加工工程学教研室也进行了教学示范课。

日用化学工程学系制鞋工程学教研室主任金英哲的《为培养制鞋工程学的实践型人才，改善教学内容和方法的方案》和基础科学科化学教研室教师石太亨的《实现有机化学教学内容的实用化、综合化、现代化的经验》等教学经验发表会成了教学的基肥。

在去年一年里，大学出版发行了63篇教学方法优秀论文，为增强教师和学生的实力做出了贡献。

大学还致力于远程教学。

他们选定23个专业学科，制定了可以按照申请人的要求选择专业的教学计划。

设立具备教学者管理网页、学生管理网页、成绩管理网页和考场的远程教学网页实施了远程教学。

该大学给70多个工厂企业的受众进行充分的远程教学。

大学通过区域计算机网络，设立了有助于教师的教学活动和学生自习的教育支援资料库。

纺织材料教研室进行以自己开发的《纺织材料学》科目的教育支援软件为主的合理的资料库设计研究，还积极活用在教学和学习之中。

以新学年教学准备为机，在大学所有教师中对担任科目进行了电子教材和多媒体、模拟程序和科学技术资料的资料库化的工作。

结果，许多教科书、参考资料、多媒体编辑物、电子直观物和模拟实验程序等集中于资料库里。

通过此过程，涌现出了许多大学生科研成果奖获得者、发明权所有者和学位学衔所有者。

李忠浩

电子讲堂



教育工作者积极下到生产现场

去年底，位于朝鲜北方的大冶金基地金策钢铁联合企业实现了热轧工序等10个对象的现代化、CNC化。

这些成果里渗有金策工业综合大学材料工程学系压延教研室研究集体默默无闻的努力。



该教研室为用三机座螺旋轧机生产棒材进行了研究，并采用于生产，为各种规格的棒材生产做出了贡献。

几年前，金策钢铁联合企业大力开展各道生产工序实现现代化的工作时，金策工业综合大学向现场派了以压延教研室主任孙龙哲为负责人的研究集体。

该研究集体在钢板冷却、万能压延、连续完成压延等工序，大力开展改善同钢板质量有关的生产工序的工作。

他们首先了解清楚钢板的机械性质降低的情况，决定改进冷却工序。他们跟企业的技术人员和工人齐心协力，全面分析了冷却系统，得知在冷却系统90米区段的喷射冷却动作不好。把已生产的热轧钢板的机械性质具体分析起来看，钢板厚度不均匀。

总之，原因在于这一系统陈旧。

研究集体再分析现场情况和最新文献资料，决定采用新的冷却方法。

他们本着利用低压热加循环水的原理，树立冷却系统，设计10多个段的层流冷却装置，随之确立了管路网、各种阀门、流量计、压力计等的设置方案。

以此为基础，他们对几十米区段的层流冷却装置施工进行技术指导，取得成功，接着进行无负荷运转和负荷运转试验一下子成功了。

他们还跟现场的技术人员和工人一起，根据现有生产条件，确定了冷却工序。

结果伸长系数达到容许值，强度比以前大有提高，钢板的机械性质合格率提高到98%。

他们为保证钢板质量，实现工序最优化，钢板厚度差缩减到0.07毫米，钢板的实收率比以前大大提高，为实现热轧工序的现代化做出很大的贡献。

该教研室把在现场得到证实的科学资料运用于教学工作，开拓“型钢轧机”、“轧钢板”、“冷弯型钢生产”等多种科目，提高了教学质量。

沈铁英

腹部外科学界的权威

金日成综合大学平壤医科大学临床第二医学系腹部外科教研室主任池忠司是学位学衔评审委员会医学负责委员、保健省研究学会主席、朝鲜医学协会外科部门委员会委员长及腹部外科委员会委员长。人们都说他是成功实现梦想的科学家、学会的权威。

实现梦想的科学家

池忠司的幼年在日本度过。他起早送报、做杂活儿，自己弄学费上了学。晚上要护理母亲的病没空休息。他在没有钱就不能治病的日本想将来成为给人治病的医生。但这个梦想在日本得不到实现。16岁那年，通往梦寐以求的祖国朝鲜民主主义人民共和国的归国航路开通。

他大胆地高中辍学，踏上了归国的航程。他听父母说祖国人人都平等学习、生活，很想在祖国的怀抱里实现自己的梦想。

日本同学问他没有父母你一个人怎么生活时，他自信自豪地说："我是回到比母亲怀抱更好的祖国。"

国家热情接待了归国同胞。他进入了梦寐以求的平南医科专业学校（当时名），毕业后又在平壤医科大学（当时名）继续成就学业。

在免费教育的恩惠下，他领着奖学金上了大学，毕业后担任腹部外科教师。

他在教育、治疗和科研工作中竭尽了自己的一切智慧和热情。

他为人民的健康和教育工作留下了献身的足迹，国家授予他博士、副教授学位学衔，还分配了未来科学家社区的现代住宅。

当时他对儿女们说："人们说我是实现梦想的科学家，可是我幼年的梦想，如果没有母亲祖国的怀抱是不能实现的。"

学会的权威

说池忠司的特点，首先要说的是他的热情。离开热情就不能想象他，这是大学教研室教师和他的学生说的话。

他那没日没夜的、不知疲惫的热情和意志，探究医学世界的执着、认真的精神，40多年如一日。

他为90年代初引进胃及十二指肠溃疡先进手术方法做出了贡献，1998年开创了当时世界医学界也认可的胃癌手术新方法。此后，他研究采用了许多跟胃癌有关的先进手术及治疗方法。他多次更新的新手术



方法跟以前的消化系统手术方法相比，几乎没有手术危险，手术后并发症发病率低、患者的体重增加快，这都在临床实践上得到证明。

过去，他进行了一万多次手术，开发腹腔镜手术练习器、腹部外科学学习软件等，获得了发明权、锐意创新证书、新技术注册证、科技成果注册证等40多件，撰写了《外科全书》、《外科资料便览》等40多部图书。在全国科技节上获得10多次冠军，通过130多次的腹部外科学临床科学讨论会，为国家医学发展和医学技术普及工作做出了贡献。

很多人说他是学会的权威时，他总是说："我想对我们来说名誉在于把学生培育成优秀的医学工作者，给患者找回健康，做实际贡献于教育的基肥。"

今天，他为增进人民的健康继续奉献出自己一切。

金贤柱

人民的服务者

朝鲜首都平壤风景秀丽的大同江畔的保健省口腔综合医院，已建成好几年了。

过去，他们大力进行科学治疗口腔病的工作，为了增进人民健康做出了积极的贡献，人们称他们为“真正人民的服务者”。

来此医院的人先接受牙齿的卫生治疗后，还能根据有关诊断得到其他治疗。

人们这才醒悟以前对很多口腔病是多么的无知，掌握管理牙齿的知识，保护好牙齿是多么重要。

来过这里的患者和其家属都说，学到了很多有关口腔病的知识，这次来这里可真有收获。

由此看到该医院医务人员竭尽精诚，治疗人民的口腔病。



他们有很多发明创造，采用于临床治疗。

牙周病科制造了超声波牙垢除去器，保养科则制造了超声波牙根管冲洗器和牙根管吸引式干燥器，矫正科采用正畸矫治器提高牙齿的美观效果。

很多人因为牙齿不整齐，不怎么美观，就来这里矫正。人们在这里接受几个月的治疗后，牙齿变得整齐美观。他们就感到非常满意。

该医院的最大成就是颌面外科实现颌骨骨折治疗所需材料的国产化，在朝鲜第一个制作出颞下颌关节移植体成功进行了移植手术。

他们对下颌太尖或者不匀称的人采用新的手术方法，改善他们的容貌。由此，过去40天的疗程缩短到一个星期，患者很快恢复下巴功能，可以吃东西了。

美容外科进行了利用干细胞做美容手术的研究，并采用于临床治疗，以大大缩短种植体吸收期，显著提高美容效果。

而且进行制作植入体的研究工作，完成了CNC植入体制作方法，经过动物实验，成功采用于临床治疗。镶牙部门则采用陶瓷镶牙方法，过去三年来治疗数百名患者。

此外，在全国医疗器械六次展示会上他们推出了数十件创造发明，很多展示品入围。

他们还经常到生产第一线进行治疗工作。

他们到二·八直洞青年煤矿等顺川地区青年煤矿联合企业和平壤热电联合企业等艰苦吃力部门去，对工人进行现场治疗，以提高了他们的工作效率。

技术副院长金泰一说：

“今后，我们还将继续深入进行口腔病研究，为增进人民健康做出更大贡献，尽到负责人民健康的服务者的义务。”

沈燕珍

40年教网球

平壤市普通江区红街初级中学以网球闻名。

人们问其秘诀，该校教职员和网球小组员都会说起体育教师洪舜龙。

他任教40年，头发已变白，但仍以充沛的精力教学生网球。

70年代末，他从金亨稷师范大学体育系毕业，分配到红街高等中学（当时名）任体育教师，开始教学生网球。有一天，他在报纸上看到了一条消息：有一个山村学校的一位教员把篮球小组训练得很好，同专业体育队进行比赛，获得了优胜。

他从中受到感动，并想了很多。

当时，社会上广泛进行足球、篮球和排球等体育项目。

但网球都不怎么爱打。根据这一种情况，他下了决心，要教给学生网球，使他们学会敏捷的动作，培养瞬间判断力，锤炼意志。

要做到这一点，就要从小打好基础。

这样，他组建了网球小组。

在学校运动场修建网球场，自己弄来了网球拍和网球。



他选拔了学生，根据年龄和准备程度，制定每个学生的训练计划，运用了利于小组员学习基本功的新的训练手段和方法。上午，给学生讲课，下午指导网球小组训练，夜以继日地工作。每天下班回家已是筋疲力尽，但并没有使他中断训练。

随着时间的推移，学生普遍感到吃力。

年纪幼小，加上头一次搞这一项目，有些学生失去了兴趣，泄了气。

这种困难是搞运动的人经常遇到的难关。

每当这时，洪老师就鼓励他们说：“凡事开头难，下工夫，流汗水，成功的果实就会饱满。让我们大家加油吧。”

有时，他给学生一一教基础动作，有时给他们做出示范动作，有时给他们当陪练。他要求小组员正确地进行每一个动作。

他还按训练计划，每周一次带领小组员去专业体育队，边看选手的训练和比赛，边教他们比赛要领。

功到自然成，小组员的技术天天长进，几年后，在全国比赛中取得了优胜。

从此几十年来，他的小组员参加正日峰奖全国青少年学生运动会和青少年锦标赛等，几十次获得了网球优胜，2015年，参加第41届正日峰奖全国青少年学生运动会网球赛，获得了男子团体赛、男女单打和双打的第一名。

据说，他培养的许多学生被选进多个体育队，其中有教练，有选手。

该校的校长崔京希说：“功勋教师洪舜龙离不开网球。他只有一个想法，那就是谁能为学校争光，谁就能为祖国争光。所以，他不分节假日，每天必须来一次网球场，然后才开始安排一天的日程。”

我们后一代人从这小小的训练场展开了希望的翅膀。

朴泰浩

转祸为福

去年8月22日晚，朝鲜北部罗先市先锋地区的暴风骤雨，来势凶猛。一个星期阴雨连绵。仅8月22日晚上，降水达每小时100多毫米。

岩石相撞迸发火花，连根拔掉的合抱大树撞毁了住宅大楼。住房在眼前消失，平均1米厚的烂泥覆盖了整个城市。

那天晚上9点，朝鲜劳动党第一书记金正恩元帅收到报告后说，早日安定无家可归的人民生活是无比重要，他还嘱咐说，在天气变冷之前，推进住宅建设，在建党70周年之前，让人民搬进新居。

过了几天，召开党中央军事委员会扩大会议，会议上讨论罗先市水灾后恢复建设的问题，下达了最高司令官关于人民军负责进行这一工作的命令。

人民军的精锐部队立即被派到这里来。接着，全国向罗先伸出支援之手。

建设者们挖出房基的同时，在新住房的院

搬迁新居的灾区居民兴高采烈，跳起舞来。





子里建造园圃，播下了各种蔬菜种子。他们夜以继日地、立体地推进建设。在十天内，完成了住房墙壁砌筑工程。

给他们的时间只有30多天。他们要在这一时间内，完成住房建设任务，让人民在暖和的住房里过冬。建设者们没白没黑地开展建设战斗。

另外，有很多人无家可归，但并没有一个人露宿街头。很多人带他们到自己家来，把铺让给他们睡，并细致入微地真心为他们着想。

去年9月，敬爱的金正恩元帅来到恢复建设工地，再三嘱咐说，罗先市恢复战斗是维持我国人民铭记在心中的对党的信赖的神圣斗争。

遵照他的嘱咐，建设者们在30多天的时间内，建成了另一个仙境村。

此地山顶上的白岩犹如一只白鹤，故称白鹤洞，如今修建1300多户平房、托儿所、幼儿园和综合便民服务设施的住宅区，好似数百只红鹤和青鹤成群飞落下来。

清溪洞和踰岘洞等处也修建500多户低层住宅楼和平房。

去年10月，敬爱的金正恩元帅飞天、渡海、越岭，再次来到这里高兴地说，我先去看看新建的住房，才能放心，今天来的脚步很轻快。

他一一了解，新建的住房比以前的好不好，炕好不好烧，供水情况等后说，人民高兴，我也高兴，干革命就是这个兴趣，哪有比这更高兴的事，哪有比这更骄傲的事啊。

在他的细心关怀下，进住新房之前，家家户户都免费供应了电视机、各种服装和整套生活用品。他还想到北方寒冷的冬天，送来了暖融融的棉衣。

因此，人们一进摆放电视、家具、厨房用具和火柴，挂有自己门牌的雅致的住房，都高喊劳动党万岁和社会主义万岁。

先锋水产事业所捕鱼工朴英哲说：

“因突然遭到的水灾，我们失去了房子和家产，无家可归，今天，住进了比没遭到不幸的人更幸福的摇篮里。成了享受万福的主人公。在这不长的日子里，我们心里更加坚定了这样的信念：只要有敬爱的金正恩元帅在，就不怕任何困难和考验。”

2015年10月10日朝鲜劳动党中央委员会机关报《劳动新闻》刊登了这样的文章。

“这块土地上山多，山村也多，海洋广阔，岛屿也多。有多少个街道和村庄，又有多少个地名和地方啊。太阳虽在远方，但它的光和热总是在我们身边。地上虽有天涯海角，但我们党的怀抱却没有远近之别。越远，越看不见的点，也都被抱在她的怀里。”

郑京福



不 是 梦

2月中旬，春风骀荡的一个星期日。

我们来到去年新建的未来科学家社区80号栋时，见到了拿着美丽的花束走过来的两个大学生。

得知他们是在平壤建筑综合大学建筑大学4年级学生崔明光、张哲民同学。

我们问拿花束的原因时他们说来祝贺他们老师完成新教材。

抱着职业的好奇心，我们跟他们一起来到6楼4号同主人见面。

一看他是参加未来科学家社区竣工典礼剪彩的主人公……

“我是平壤建筑综合大学建筑大学音响及照明学教研室教师尹光哲。谢谢你们访问我的家。”这样介绍自己的主人把我们引进了家。

走进房间已有很多人来祝贺他。

我们先观看了住宅。

镶着白色磁砖的厨房、夫妻房、大厅、子女房……共有几个房间的住宅因有着地热供暖系统暖呼呼的。

尹光哲为给科学家免费分配这么现代化的住宅而感激不尽。

他金亨稷师范大学物理系毕业，如今在平壤建筑综合大学执教有20多年，编写了许多视频教案，实现科目现代化，制作混凝土应力测试装置等十几件实验仪器运用于教学。不仅如此，他开发完成了观览大厅音质综合测定及评价软件，采用于黄海北道艺术剧院，受到伟大的金正日将军感谢的有功劳的教育家。

尹光哲说：“真像是做梦，但那不是梦。给我这个没做什么大事的人分配宫殿般的住宅，觉得感激不尽，还参加竣工典礼代表许多教育工作者剪彩……”。他接着说，不知该如何报答国家给予一个平凡教育工作者所有光荣的恩惠，所以竭尽自己微不足道的知识，为后代教育和国家建筑学发展，添砖加瓦。在此过程中取得了一些小成绩，而今天又有这么多人来祝贺我，真是使我坚定了要做更多事的决心。

他的爱人崔美玉说自己也积极帮助先生的工作，使他在教育工作中取得更大的成就。

学生张哲民说，我们像老师一样努力学习再学习，成为优秀的建筑专家，为使日新月异的祖国面貌更加美丽做出贡献。

我们看着他们确信祖国未来会更加美好。

沈哲英



凝聚未来之爱的宫殿



大厅里有伟大的金日成同志的亲笔题词。







朝鲜把孩子们视为千金不换的宝贝，保障他们所有条件，使他们尽情施展才能。

去年12月，学生少年的课外教育基地万景台学生少年宫改建成漂亮的建筑。

1989年5月建成的这个宫殿，过去培养了各领域的许多人才。

万景台学生少年宫改建得更加完美，学生少年可以按照各自不同兴趣和天赋，更活跃进行各种特长小组活动。指导教师金宋姬说，远望宫殿的全景就会感觉到朝鲜孩子依偎的朝鲜劳动党的怀抱，建筑的外形有品位又好看。

宫殿前面有塑造少年学生幸福面貌的雕刻群像《幸福的彩车》，使人羡慕不已。装扮成拿着幸福钥匙的冬天爷爷的孩子和几名孩子以童话形象向宫殿跑来的面貌如实地说明朝

主体105（2016）年少年学生的迎新会一瞥



科学洞大厅





天文小组室



手艺展览室

鲜的孩子世上无所羡慕，幸福成长。

宫殿大厅里有浮雕的伟大的金日成同志亲笔题词。

“孩子是我国的宝贝。未来的朝鲜是属于孩子的。金日成.1989.4.15.”



此命题使人想象朝鲜的昨天、今天和明天。

有特色的科学大厅里设有大型朝鲜地图沙盘和腾空而起的人造地球卫星运载火箭“银河—3”号模型。来到这里的人们说，装饰得很好，能使学生少年正确地认识祖国的自然和地理，抱有赶超世界的梦和理想。

艺能大厅也办得好，符合童心，宫殿小组成员在此可以休息和表演各种技能。小舞台也装饰得方便实用。

在科学楼的电脑小组室、物理小组室等科技小组室里高新设备齐全，小组成员可以尽情地学习和探究科学世界。

艺能楼改建成为按照学生少年喜好，修炼技能的场所。刺绣小组室、书法小组室、伽倻琴小组室、手风琴小组室、女重唱小组室、声乐小组室、民族乐器综合训练室、电子乐团综合训练室都有自己的特色。手风琴小组室的天花板给

艺术体操小组室





电脑小组室



动物标本礼物馆



学生阅览室

人在琴声中回荡着《世上无所羡慕》的旋律的感觉。伽倻琴小组室的天花板装饰运用扇骨形式，符合小组成员继承民族传统的心愿。艺能楼每个房间的墙面都有吸音材料，以使小组成员准确地听到乐器声。

人们看到为地方学生少年修建的万景台学生少年宫的宿舍，就会感到亲热的母爱就在身边。4层楼的宿舍，每层都有医务室，宿舍的每间房都有淋浴室，被褥都是厚厚的毛毯。食堂还有生日餐室，给学生办生日。

来参观的人羡慕地说，万景台学生少年宫在形式和内容上都是符合社会主义文明国家体面的世上独一无二的孩子们的宫殿。

万景台学生少年宫总经理廉润学说："我们宫殿是别国无法拥有的、无法效仿的建筑，是显示我国社会主义制度优越性的纪念碑式建筑。"

在后代之爱的恩惠中，孩子们的笑声、歌声，在这块土地上响彻云霄。

生下来有婴儿宫，
长大后有少年宫，
我国到处有许多宫殿，
哟，真好真好啊，
把孩子们视为王的我国最好。

金英恩





伽倻琴小组室



永远的青春

朴英顺（1956.8.22-1987.7.14）是朝鲜民主主义人民共和国劳动英雄、人民运动员。她一共获得了包括15枚金牌在内的37枚奖牌，是蝉联世界乒乓球冠军、世界乒乓球女王。

第三名，心里有愧

朴英顺参加第一届亚洲乒乓球锦标赛，坐飞机回来。

飞机窗外的天空蔚蓝晴朗，但她的心却阴云密布，因为这次只获得了第三名。

飞机穿过蔚蓝的大气层，向南飞去。

她往窗外一看，蔚蓝的天空一望无际，觉得飞机停止在空中。

她心里只想着快点回国加倍努力训练，下次一定取得第一名。

她心里很着急就站起来向飞机下面望去，其下面是一片片棉絮一般的白云。

飞机在万米空中飞，突然机首向下低落开始下降，往下能看到鸭绿江。

她的脸一下子亮起来了。她好像看到尊敬的老师和同学们，还有父母。

他们中第一个浮现在眼前的是李自清老师。他是英顺的乒乓球辅导老师。一想到他，英顺不愉快的心情就消失了。李老师宽宏大量，心地善良，会高兴地说，在国际比赛上获得第三名胜过在国内比赛上的第三名，15岁时取得这种成绩已经很了不起了。

学校少年团委员长金国进的严厉的脸突然闯进了她的眼帘。他刚强的脸渐渐扩大，怒视着她责备：“又是第三名啊？那还是少年组……，你还有脸回祖国吗？”

金国进经常板着脸说，郡里体育比赛、道内体育比赛和人民体育运动会上，英顺都只获得了三名。

她心里想，国进这次也必定没有好气地说那句话。

她想着国进，不自觉地闭上了水灵灵的眼睛，心里说，他说得也对，我怎么能带着铜牌在平壤机场下飞机呢？



坐在旁边的黄建东教练（当时）看到她气色不好，就问：

“英顺，怎么了？晕飞机吗？”

英顺愁眉苦脸地说：

“黄教练，只获得第三名回来，我心里真惭愧。”

黄建东听了，强笑着说：

“呵呵，我以为是什么大事呢？这次，亚洲乒乓球联合会主席和日本乒乓球协会会长都怎样夸你，你知道吗？他们说，不久将来会成为亚洲强者。你现在放心，今后好好干就行。”

“可是，我怎么也抬不起头来。”

“你别这样。要放宽心，脸带笑容。好了，飞机已经降落了，你起来快下吧。”

英顺还是不想起来。

黄建东连推带拉地跟英顺最后下飞机。

幸亏来机场接的人不多。

黄建东和朴英顺跟着来机场接他们的技术副团长到了体育队。

一进团长室，高个子长脸的团长感怀深切地给他们讲。

“前不久，伟大领导者金正日同志来过我

们乒乓球训练场。他接见选手和教练们，还过问你们的比赛消息。他听了朴英顺获得第三名的汇报，说，听说她是很有前途的选手，要好好培养她，把她培养成为亚洲的强者、世界的强者。他接着参观乒乓球训练馆，说，有什么问题，都给你们解决，要好好进行训练。后来的几天时间里，他给我们解决了所有问题。现在去训练馆，你们会知道的。你们快去看看吧。”

黄建东和朴英顺听了，心潮澎湃，心都快要蹦出来。

他们径直去了乒乓球训练馆。训练馆跟以前完全不一样，新的比赛用球台和设备齐全。

英顺心情激动，那天晚上一夜没睡。

她一直想着怎样才能成为世界冠军。她横下决心，要争分夺秒，训练，训练，再训练。

实际上，她顽强地进行高强度训练，乒乓球技术发生了新的转变。

她决心，把学校时期起在李自清老师的辅导下磨练的提拉扣球完全变成自己最有威力的武器、绝技。

她把八十个或者一百个球装在筐里，汗流浃背地不断提拉回去。

快打回一百个球的时候，可能是筋疲力尽了，手有点颤，球打得不准确。

黄教练的大声呵斥进到她的耳朵里：

“你怎么打得有气无力啊，这样会受到反攻。你要加油，挺到第五回，只剩下一分也要坚持到底。”

黄建东很清楚英顺缺乏斗志和忍耐力。

他让英顺每周两三次进行十次或者二十次的30米跑和100米跑，还进行8公里跑步、哑铃、跳绳、单杠训练，同时雷打不动地推进提拉扣球训练。

黄建东身体颀长，鹰眼，尖鼻子，声色俱厉，一向提出很高的要求，毫不留情。

可是一脸稚气的英顺像成人组选手那样能撑住提拉扣球负担训练，他心里觉得英顺令人钦佩、信赖。

同时，作为教练不考虑选手的能力，不分清红皂白地提高要求，觉得自己犯了错误。这样会不会累垮英顺的身体，这么一想心里打寒噤。

所以，黄建东决心不能超过一百个球。

“好了，今天的训练到此为止吧。今天也算是超过了负担训练界线。作整理运动后回去吧。”

英顺却说：“不，黄教练，我还有力气。我想再打五十个球。”

英顺不是打五十个球，而是打了一百五十个球，都是很有力的提拉扣球。

黄建东放下球拍说：“现在满意吗？”

英顺全身大汗，说：“对不起黄教练，我只顾自己，让您辛苦了。”

“没关系，只要你能取得成绩，我也想做我能做的一切。”

“那么，黄教练，你能不能接受另一个要求吗？”

“什么要求？”

她不揣冒昧地说：“请您批准我从明年起在成人组参加比赛。”

“这可不行，不是青少年组，而是到成人组参加比赛，这能行吗？体育队的比赛因为水平差异很大，如果继续进行败赛，选手就会失去信心，再也起不来。”

“我绝不会那样，您相信我。”

黄建东很了解她的好胜心和奋发图强的精神，心里暗自高兴。他确信把英顺提到成人组，好好磨练她，就会取得很多成绩。

因此，他就支持她说：

“好，那就试试吧，体育也并不是靠年龄或年限做的。要这样，你参加这次比赛先在青少年组取得第三名，这样，跟上级好说，而且协会也会批准。”

“知道了。”

她的回答充满信心。

英顺参加那年9月进行的共和国锦标赛青少年组比赛，虽然年纪最小，但如约获得了第三名。

黄建东立即替英顺申请了参加成人组比赛，体育队和协会就批准了。

那天晚上，英顺高兴得未能入睡，因为如愿以偿，从下次开始可以在成人组参加比赛。

还有一点是有可以遇上从学校时期起经常在球台上进行比赛的朴英玉、吴英淑对决，这也使她很兴奋。

（待续）

朝鲜民族的发祥地平壤（5）

平壤一带是朝鲜民族真正传统的历史之地

朝鲜第一个古代国家——古朝鲜成立以后漫长的历史过程中，在以朝鲜半岛为中心的亚洲大陆东部广阔地区出现了扶余、句丽、辰国等古代国家，这些国家灭亡后就出现了高句丽、百济、新罗等封建国家。

这些国家都是从古朝鲜分离出来或者继承古朝鲜的国家。

古朝鲜以后朝鲜所有历代国家是同胞国家，都崇拜檀君为始祖，并继承了他的事业。

公元前277年，东明王建立了第一个封建国家高句丽，增强了国力，奠定了千年大国的基础。高句丽也是继承古朝鲜的封建国家。高句丽通过抗击强大外来侵略者的长期斗争，收复了古朝鲜疆域和居民，成了继承古朝鲜的地位和作用的国家。

通过《三国遗史》高句丽篇上引用的《檀君志》可以看到高句丽是古朝鲜的继承国。《檀君志》是有关檀君的最古老的史书。据记载，扶余和高句丽人说自己的建国始祖“高朱蒙（东明王）是檀君的儿子”，把檀君看作自己的鼻祖。

高句丽在建国以后一段时间同古朝鲜并存，公元前108年古朝鲜灭亡后，同古朝鲜遗民

朝鲜民族的始祖檀君之陵墓





劳动者瞻仰社会主义朝鲜的始祖伟大领袖金日成同志诞生的万景台故居。

一起蓬勃进行了收复国土的斗争，全部合并了古朝鲜居民和领土。

百济、新罗、伽倻也是继承古朝鲜，承继古朝鲜经济和文化的国家。

高句丽灭亡后，公元七世纪末出现了包括高句丽的领土和居民在内的渤海国。渤海国是继承古朝鲜和高句丽的国家，也是代表民族的国家。

高丽是继承高句丽的国家。十世纪初合并了渤海领域的南部和很多渤海人，建立了第一个统一国家——高丽，从此朝鲜民族第一次建立一个主权国家生活在一起。

高丽太祖王建是高句丽遗民的后裔，他表明继承高句丽。

如上所述，在朝鲜历史上存在过的所有国家都是同檀君建立的古朝鲜有关系的国家。

檀君被确定为古朝鲜的始祖，檀君朝鲜被认定为民族史上第一个国家，朝鲜民族的真正传统从古朝鲜开始，接连继承到高句丽等三国、渤海、高丽。

在形成并继承和发展民族的真正传统中，平壤一带依然是其中心。

平壤历来是朝鲜民族的圣地，今天作为主体朝鲜的首都发光生辉。

平壤是社会主义朝鲜的始祖伟大的金日成同志诞生的意义深远的地方，有安放着金日成同志和金正日同志遗容的锦绣山太阳宫。

平壤在政治、经济、文化等所有领域成为全国的榜样。

朝鲜劳动党和政府的主要政策、措施、法令在平壤讨论决定，社会主义文化和道德生活方式在这里创造并推广。各种国内国际活动也在这里举行。

具有悠久历史的朝鲜革命的圣地平壤是朝鲜人民的骄傲。

（续完）

东海名胜七宝山（2）

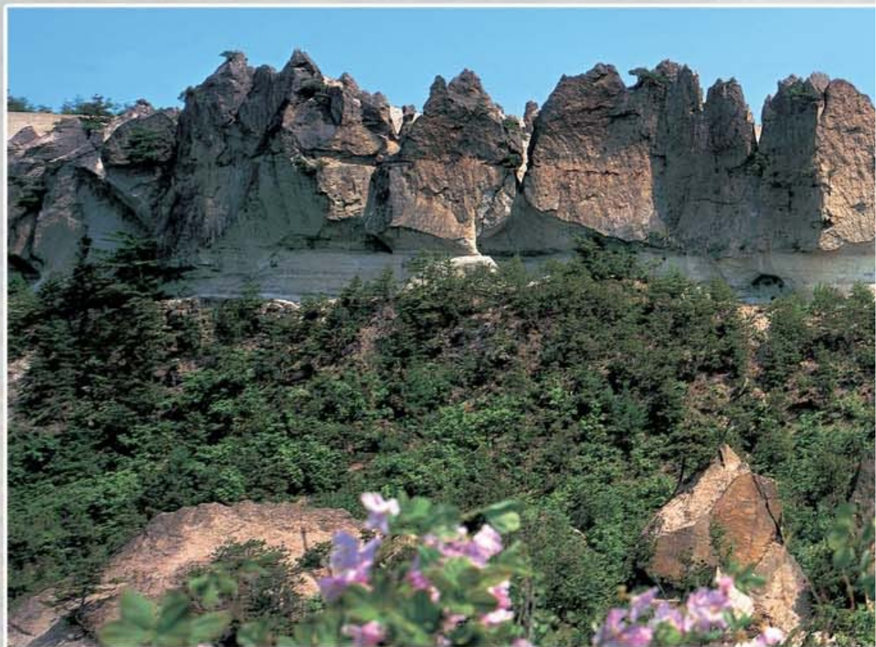
内七宝

七宝山有独特的山岳美、溪谷美和海景美，按季节呈现出各不相同的景色。七宝山按参观路线分为内七宝、外七宝和海七宝。

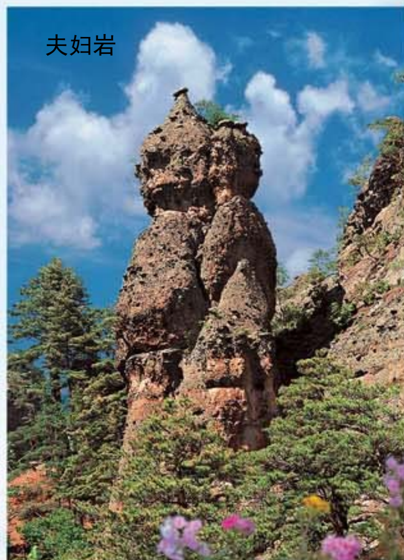
内七宝是包括七宝山檀岭东部地区的名胜。内七宝层峦叠嶂，起伏争艳，怪石嶙峋，千姿百态，呈现出奇特的山岳美，还有很多极目瞭望蔚为奇观的高台便于登山观光。内七宝有很多名胜：第一名山金刚峰、金刚窟、将帅从战场回来跟爱人相逢的夫妇岩、有座椅的钢琴岩、瓦房岩、草房岩、三个农民戴着大笠下山的农夫岩、有孝顺的少年打败九条龙，在金刚谷终于挖到山参的传说的金刚瀑布和九龙潭等。七宝山第一名山金刚峰底部呈黄色，上部呈粉红色犹如一把火炬。金刚峰东边坡上有金刚窟宽12米。窟前有金刚泉，流传喝一口能多活10年，喝两口少活10年的传

飞流潭的早春



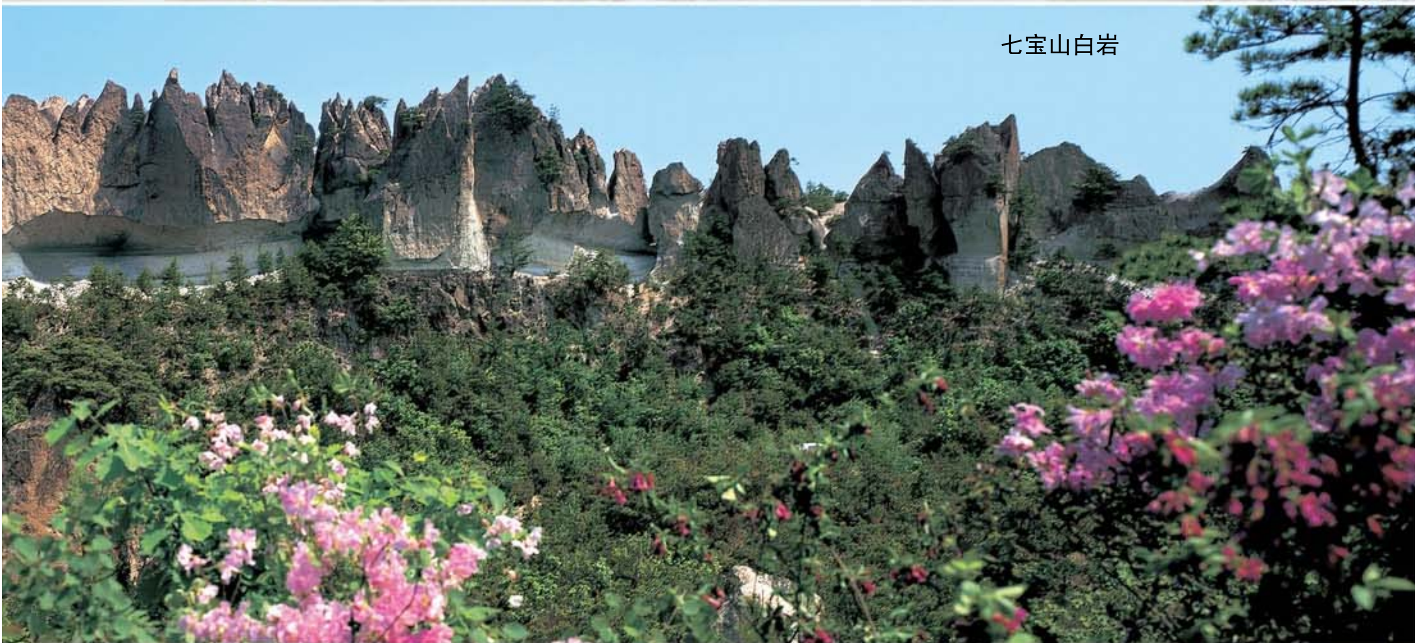



农夫岩


夫妇岩

说。升仙台是天上的仙女下凡游玩后回天的地方，在此可一眼看到她们玩过的玩月台和舞喜台，蔚为壮观。此外有七宝山主峰上鹰峰、乌笼峰、黄牛岩、农民岩、明镜岩、金刚寺遗址等。自古被称为云雾山的上鹰峰上内七宝和外七宝的雄峰奇岩、溪谷全景尽收眼底。上鹰峰西边脚下处处有千姿百态的奇岩怪石，风致极美，传说来此地的一位武官说着死了也要葬身这里就在此峰上自尽，他的坟墓在此，其旁有他马墓。乌笼峰上有将帅岩、头盔岩、巨人岩、书岩、龙岩、屏风岩等。还有禽兽峰、半月峰、虎口岩、烽火岩、龟岩和飞流潭等名胜。此外还有展望峰、和尚岩、狂舞岩、刀枪岩等。

朴银英


七宝山白岩

新发掘的旧石器时代前期遗址

最近，金日成综合大学历史学系和社会科学院考古学研究所研究集体在平安南道顺川市东岩洞发掘旧石器时代前期的遗址。

该遗址位于海拔40米左右的小山岗中腰洞穴。

以金日成综合大学历史学系人类进化发展史研究室、考古学教研室、社会科学院考古学研究所人类学研究室的教师和研究员组成的研究集体在东岩洞遗址发掘14个石器、8个骨器（用骨做的工具）、5000多个兽骨化石、1000多个胞粉化石（胞子和花粉化石）。



在第一、第二文化层出土的石器

东岩洞遗址分为第一文化层和第二文化层。

第一文化层发掘拳形斧子、砍器、锤子等13种兽骨化石。

第二文化层发掘拳形斧子、砍器、切断器、锤子、骨器等12种兽骨化石。

还有，在东岩洞遗址第一、第二文化层发掘很多胞粉化石。

按多种科学年代测定法测定，东岩洞遗址第一文化层年代确定为约88万年前，第二文化层年代约为72万年前。

朝鲜已发掘黑隅里遗址，这次又发掘东岩洞遗址，从而再次科学证明我们祖先在大同江流域从旧石器时代前期起就绵延生息，朝鲜是人类文化发祥地之一。

第一、第二文化层发掘的拳形斧子是在亚洲最早的，对拳形斧子文化只存在欧洲和西亚地区的见解打上了句号，清楚的证明朝鲜等东亚地区也存在过拳形斧子文化。

第一文化层发掘的大海狸牙齿化石，过去在欧亚洲大陆的一些遗迹发掘。但是，它在朝鲜首次发掘。

世界上第二文化层骨器发掘在旧石器时代前期遗址是少见的，这是阐释当时朝鲜祖先生产活动过程的重要资料。

对第一、第二文化层发掘的兽骨化石和胞粉化石的研究结果证明，当时，这一带树木郁郁葱葱，符合热带、亚热带地区气候的特点。

这样，在东岩洞遗址新发掘的石器、骨器、兽骨化石和胞粉化石成为进一步深化朝鲜和亚洲旧石器时代文化研究的物质资料。

金恩哲

代表性的兽类化石



美国要大胆地改变政策

目前，保障朝鲜半岛和平问题成为国际社会的焦点。

缔结停战协定已过60多年，但朝鲜半岛仍不和平。朝美矛盾和对立日益加剧，朝鲜半岛持续着既不是战争，也不是和平的不稳定状态。

现在，朝鲜半岛隔着一条军事分界线互相对准枪口。美国和南朝鲜在那里不断进行各种名目的军事演习。

从地理上来看，朝鲜半岛位于大国的利害关系错综复杂的东北亚地区。东北亚军力集中，经济潜力巨大，因此会成为发生新的世界大战的地区，而中心就是朝鲜半岛。

军事专家忧虑：朝鲜半岛的紧张形势持续，随时都能爆发战争，爆发了朝鲜战争，那就很快扩大成世界热核战争。

防止这种事态的根本途径是朝美废除旧的停战协定，签订新的和平协定，在朝鲜半岛树立巩固的和平保障体系。

用和平协定替代朝鲜停战协定是现时期解决一切问题的关键，是保证朝鲜半岛巩固的和平与安定的唯一途径。

朝鲜过去如此，最近从现事态的深刻性出发，在联大70次会议等多次机会，正式阐明把朝鲜停战协定换成和平协定的立场，要求美国接应和平协定签订。

朝鲜之所以这样要求美国，是因为美国是签订朝鲜停战协定的当事人、现在南朝鲜的实际当家人，南朝鲜军的统率权也在于驻南朝鲜美军。

而朝鲜重新阐明签订和平协定立场的这一时刻，美国派“罗纳德里根”号核航母和巡洋舰、宙斯盾驱逐舰到釜山前海，同南朝鲜海军一起举行什么大规模联合海上军演。

美国拼命拒绝朝鲜的和平协定签订，加剧朝鲜半岛的紧张形势，这同他们对这一地区的霸权主义野心无不相关。

美国对朝鲜露骨的敌视政策，接连强行的大规模联合军演和向南朝鲜运进核打击手段，这都在朝鲜半岛造成对抗和加剧紧张的恶循环，以此为机，亚太地区的军备竞赛和紧张状态进一步加剧了。

俄罗斯国际关系大学的一位专家揭露说：“美国以北朝鲜核威胁为借口，面向平壤举行的一切活动是旨在亚太地区扩大军力，构筑导弹防御体系。问题不在于平壤，而在于指向北京和莫斯科的华盛顿的野心。”他的观点并不是偶然的。

结果证明，美国叫嚷的朝鲜半岛无核化会谈过去和现在都是荒诞无稽的，只有签订朝美和平协定才是解决朝鲜半岛问题的最英明的方案。

老交战国朝鲜和美国的对话不应该成为所谓“管理形势安定”的形式上的面谈，而应该成为把焦点对准解除敌对关系的实质性的协商。

如果美国大胆地改变政策，朝鲜半岛的安定环境就将迎来划时代的改善，今天美国所忧虑的安保上的问题也将得到解决。

金云龙

厚颜无耻的日本

日本的独岛抢夺野心已经过度了。

日本保守政权把抢夺独岛作为基本政治课题提了出来，信口胡说，独岛是“日本固有的领土”、自己对“独岛领有权”的主张没变等等。

2005年，日本制定“竹岛（独岛）之日”，每年2月22日就突出提倡对“独岛领有权”主张的“妥当性”。

去年，政府次官级官员大摇大摆地参加岛根县举行的“竹岛（独岛）之日”活动。

岛根县活动后，日本为反映自己对独岛“领有权”单方面主张的视频用11种语言炮制出来了。

舆论评说，这个视频是按照历史及领土问题专家拟订的有关独岛的报告书周密细致地制造的。以十个项目组成的报告书第一项劝说第三国的国民和专家集中宣传独岛是日本领土。

真是厚颜无耻的强盗行为。

有史以来，独岛是朝鲜领土，已经从历史上、法律上完全得到证实。《三国史记》、《高丽史记》、《朝鲜封建王朝实录》、《世宗实录地理志》等朝鲜的许多历史文献、历史资料以及日本的史料也都有明文记载。

1696年1月，日本江户政府承认郁陵岛和独岛是朝鲜领土，并下令日本人禁止出入郁陵岛水域；1877年3月20日，日本政府最高机关太政官的岩仓具视向内务省通知，你们要知道郁陵岛和独岛是跟“日本无关的地方”，这就证明，日本历史上承认独岛是朝鲜领土。

壬辰倭乱（1592年）时，按照丰臣秀吉的命令绘制的军事作战地图的抄本和1785年日本著名的地理学家林子平绘制的朝鲜八道地图原本都标记独岛为朝鲜领土的一部分。

事实尽管如此，日本极右保守势力为何主张独岛“领有权”呢？

日本极右势力阴险的居心在于向新一代人灌输独岛是“日本领土”的强盗性历史认识，将来把他们用来抢夺独岛的突击队。

教育是决定国家与民族兴亡盛衰的根本问题。尤其是中学和高等学校是新一代人形成世界观骨架的时期，因此这一时期的教育如何就决定该国未来的好坏。

日本进入新世纪把独岛是“日本领土”的主张在教育整个过程公然政策化的理由就在于此。

东京道教育委员会在“有必要通过教科书让学生有个深刻的理解”的美名下，在道立高等学校用历史教科书里更具体地叙述了把独岛说成“日本固有领土”的根据。

横滨市也明目张胆地在中学教科书里把独岛标记为“日本领土”。在政府的承认之下，每年增加主张独岛为“日本领土”的教科书，现已达到几十种。

日本政界右翼化、军国化倾向更加露骨，随之，公然进行对新一代人灌输独岛抢夺意识，这就如实地说明日本极右势力企图实现海外侵略野心的活动多么猖狂。

日本的独岛抢夺野心是自取灭亡的自杀行为。

日本应该放明白，独岛是任何人都不可侵犯的、也不可窥视的朝鲜的神圣领土。

崔光国

芙 蓉 堂

黄海南道海州市芙蓉洞有一座美丽的亭子叫芙蓉堂。

在方形莲池里用四角石柱托起的芙蓉堂是过去封建官僚游玩的地方。该莲池是在高丽（918年–1392年）末期修筑海州邑城时挖的备用水池。

起初，莲池北边有一座亭子，形如莲花（芙蓉），芙蓉堂因此得名。

1526年，在莲池当中立了石柱，修筑新的亭子跟池边的亭子用石桥连接起来。

池边和池心的亭子连在一起的美丽姿态倒影在池面，在芙蓉堂听下雨声，仿佛身处牧歌式的意境之中。

祖国解放战争时期（1950.6.25–1953.7.27），因美国的狂轰滥炸，芙蓉堂被破坏。后来按原样得到恢复，如今用于人民的文明休闲场所。

芙蓉堂有这样的传说。

芙蓉堂莲池的众多青蛙天天整夜呱呱地聒噪，十分吵闹，妨碍了封建官僚的入眠。统治者强迫人民在莲池连夜投石不让青蛙聒噪。这对白天苦役的人民来说是个很大的负担。

路过此地的一个人得知后写了一张纸扔给它们。其内容如下："你们愚蠢之极，为何妨碍忙于农活的百姓之觉，快快停止。"

据说，从此青蛙再不聒噪。

朴英一



